

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Sąd Najwyższy (Puola) on esittänyt 30.10.2017 – Powszechny Zakład Ubezpieczeń na Życie S.A. v. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

(Asia C-617/17)

(2018/C 104/14)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Sąd Najwyższy

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Powszechny Zakład Ubezpieczeń na Życie S.A.

Vastapuoli: Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Muut osapuolet: Edwarda Detki, Mirosława Krzyszczaka, Zakładu Projektowania i Programowania Systemów Sterowania Atempol sp. z o.o. w Piekarach Śląskich, Tomasz Woźniaka, Spółdzielni Kółek Rolniczych w Bielinach, Lecha Marchlewskiego, Ommer Polska sp. z o.o. w Krapkowicach, Zakładu Przetwórstwa Drobiu Marica spółka jawna J.M.E.K. Wróbel sp. jawna w Bielsku Białej, Glimat Marcinek i S-ka sp. jawna w Gliwicach, HTS Polska sp. z o.o., Jastrzębskich Zakładów Remontowych Dźwigi sp. z o.o. w Jastrzębiu Zdroju, Petrofer – Polska sp. z o.o. w Nowinach, Paco Cases Andrzej Paczkowski, Piotr Paczkowski sp. jawna w Puszczykowie, Bożeny Kubalańcy, Zbigniewa Arczykowskiego, Przedsiębiorstwa Produkcji Handlu i Usług Unipasz sp. z o.o. w Radzikowicach, Pietrzak B.B. Beata Pietrzak Bogdan Pietrzak sp. jawna w Katowicach, Eweliny Baranowskiej, Przemysława Nikiela, Marcina Nikiela, Janusza Walochoy ja Marka Grzegolca

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voidaanko Euroopan unionin perusoikeuskirjan 50 artiklaa tulkita siten, että ne bis in idem -periaatteen soveltaminen edellyttää paitsi sääntöjen rikkojan ja teon myös suojellun oikeudellisen intressin samuutta?
- 2) Onko perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003⁽¹⁾ 3 artiklaa, luettuna yhdessä Euroopan unionin perusoikeuskirjan 50 artiklan kanssa, tulkittava siten, että unionin ja kansallisilla kilpailusäännöillä, joita jäsenvaltion kilpailuviranomainen soveltaa rinnakkain, suojellaan samaa oikeudellista intressiä?

⁽¹⁾ EYVL 2003, L 1, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Sąd Najwyższy (Puola) on esittänyt 8.11.2017 – Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów v. Orange Polska S.A.

(Asia C-628/17)

(2018/C 104/15)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Sąd Najwyższy

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Vastapuoli: Orange Polska S.A.

Ennakkoratkaisukysymys

1) Onko sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY⁽¹⁾ 8 artiklaa, luettuna yhdessä 9 artiklan ja 2 artiklan j alakohdan kanssa, tulkittava siten, että elinkeinonharjoittajan televiestintäpalvelujen tarjoamista koskevien etäsopimusten tekemisessä soveltamaa menettelyä, jossa kuluttajan on tehtävä lopullinen kaupallinen ratkaisu sopimusmallit [yleiset sopimusehdot] toimittavan kuriiripalvelun läsnä ollessa, on pidettävä sopimattomaan vaikuttamiseen perustuvana aggressiivisena kaupallisena menettelyinä:

- a) aina, kun kuluttaja ei voi tutustua vapaasti sopimusmallien sisältöön kuriiripalvelun käynnin yhteydessä;
- b) ainoastaan silloin, kun kuluttaja ei ole saanut etukäteen ja henkilökohtaisesti (esimerkiksi sähköpostiosoitteeseensa tai kotiosoitteeseensa) kaikkia sopimusmalleja, vaikka hänellä oli mahdollisuus tutustua niiden sisältöön elinkeinonharjoittajan verkkosivuilla ennen kuriiripalvelun käyntiä;
- c) ainoastaan silloin, kun lisähuomiot viittaavat siihen, että kyseinen elinkeinonharjoittaja tai tämän puolesta toimiva henkilö on toteuttanut sopimattomia toimia rajoittaakseen kuluttajan vapautta valita, minkälaisen kaupallisen ratkaisun hän tekee?

⁽¹⁾ EUVL 2005, L 149, s. 22.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Sąd Rejonowy w Siemianowicach Śląskich on esittänyt 9.11.2017 – Powszechna Kasa Oszczędności (PKO) Bank Polski S.A. v. Jacek Michalski

(Asia C-632/17)

(2018/C 104/16)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Sąd Rejonowy w Siemianowicach Śląskich

Pääasian asianosaiset

Hakija: Powszechna Kasa Oszczędności (PKO) Bank Polski S.A.

Vastapuoli: Jacek Michalski

Ennakkoratkaisukysymys

Onko kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY⁽¹⁾ säännöksiä ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohtaa ja 7 artiklan 1 kohtaa, ja kulutusluottosopimuksista ja neuvoston direktiivin 87/102/ETY kumoamisesta 23.4.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/48/EY⁽²⁾ säännöksiä, erityisesti 10 artiklaa ja 22 artiklan 1 kohtaa, tulkittava siten, että ne ovat esteenä sille, että pankki (lainanantaja) esittää kuluttajaa (lainanottaja) vastaan vaatimuksen, joka perustuu pankin kirjanpito-otteeseen, jonka ovat allekirjoittaneet pankin omaisuuteen liittyviä oikeuksia ja vastuita koskevia ilmoituksia antamaan oikeutetut henkilöt ja joka on varustettu pankin leimalla ja todisteella kirjallisen maksukehotuksen tiedoksiantamisesta velalliselle maksamismääräysmenettelyssä, joka on vahvistettu siviiliprosessilain 485 §:n 3 momentissa ja sitä seuraavissa säännöksissä?

⁽¹⁾ EYVL 1993, L 95, s. 29.

⁽²⁾ EUVL 2008, L 133, s. 66.